



JOURNALS

No. 11

Wednesday, October 7, 2020

2:00 p.m.

JOURNAUX

N^o 11

Le mercredi 7 octobre 2020

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Serré (Nickel Belt) presented the report of the Canadian Section of ParlAmericas (CPAM), 4th Gathering of ParlAmericas' Parliamentary Network on Climate Change, Paramaribo, Suriname, on August 8 and 9, 2019. — Sessional Paper No. 8565-432-74-01.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Serré (Nickel Belt) presented the report of the Canadian Section of ParlAmericas (CPAM), United Nations Climate Change Conference (COP 25), Madrid, Spain, from December 1 to 3, 2019. — Sessional Paper No. 8565-432-74-02.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Serré (Nickel Belt) présente le rapport de la Section canadienne de ParlAmericas (CPAM), 4^e rencontre du Réseau parlementaire sur le changement climatique de ParlAmericas à Paramaribo (Suriname), les 8 et 9 août 2019. — Document parlementaire n^o 8565-432-74-01.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Serré (Nickel Belt) présente le rapport de la Section canadienne de ParlAmericas (CPAM), Conférence des Nations unies sur les changements climatiques (CdP 25) à Madrid (Espagne), du 1^{er} au 3 décembre 2019. — Document parlementaire n^o 8565-432-74-02.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), one concerning taxation (No. 432-00082) and one concerning foreign affairs (No. 432-00083);
- by Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), one concerning the environment (No. 432-00084);
- by Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), one concerning justice (No. 432-00085);
- by Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster), one concerning justice (No. 432-00086);
- by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), one concerning health (No. 432-00087).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Lametti (Minister of Justice), seconded by Ms. Chagger (Minister of Diversity and Inclusion and Youth), — That Bill C-3, An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The debate continued.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

- by the Speaker — Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "The Innovation Superclusters Initiative – A Preliminary Analysis", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-432-1119-11. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)
- by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Report of the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2020, pursuant to the Farm Products Agencies Act, R.S. 1985, c. F-4, s. 30. — Sessional Paper No. 8560-432-1016-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)
- by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Summaries of the Corporate Plan for the period 2020-2021 to 2024-2025 and of the Operating and Capital Budgets and Borrowing Plan of Farm Credit Canada, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-432-818-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

- par M. Kmiec (Calgary Shepard), une au sujet de la fiscalité (n° 432-00082) et une au sujet des affaires étrangères (n° 432-00083);
- par M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), une au sujet de l'environnement (n° 432-00084);
- par M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), une au sujet de la justice (n° 432-00085);
- par M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster), une au sujet de la justice (n° 432-00086);
- par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), une au sujet de la santé (n° 432-00087).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Lametti (ministre de la Justice), appuyé par M^{me} Chagger (ministre de la Diversité et de l'Inclusion et de la Jeunesse), — Que le projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur les juges et le Code criminel, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Le débat se poursuit.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

- par le Président — Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « L'Initiative des supergrappes d'innovation – Analyse préliminaire », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n° 8560-432-1119-11. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)
- par M^{me} Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2020, conformément à la Loi sur les offices des produits agricoles, L.R. 1985, ch. F-4, art. 30. — Document parlementaire n° 8560-432-1016-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)
- par M^{me} Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Sommaires du plan d'entreprise de 2020-2021 à 2024-2025 et des budgets de fonctionnement et d'investissement et du plan d'emprunt de Financement agricole Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-432-818-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:03 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 3, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.